



French Lines

**Association pour la mise en valeur du patrimoine
des compagnies maritimes françaises**

Bulletin N°72

Décembre 2011 - Janvier 2012

SOMMAIRE

2 - "Noël en mer"

4 - 2011 en images

9 - Evénements

10 - Vie associative et dons

11 - Boutique

12 - Agenda

13 - Donateurs

ISSN 1280-9861

Rédaction :

André BIGNAULT
Clémence DUCROIX
Dorian DALLONGEVILLE

Chères Amies, Chers Amis

Merci!

En octobre dernier, la situation financière de French Lines était critique. En réponse à nos appels, vous vous êtes largement mobilisés. Les retardataires ont renouvelé leur cotisation et nombre d'entre vous ont envoyé un don. Plus nombreux encore ont été ceux qui se sont déplacés au Havre, à Paris et à Marseille pour nos ventes de fin d'année. Grâce à vous et à l'énergie déployée par toute l'équipe de French Lines, nous devrions être en mesure d'équilibrer nos comptes 2011 et d'engager l'année 2012 plus sereinement.

Cette nouvelle année s'annonce riche en événements. Deux cinquantenaires seront commémorés simultanément : celui de la mise en service du paquebot *France* et celui du rapatriement d'Algérie.

L'exposition « Paquebot *France* » démarre son périple sur le territoire national. Elle sera présentée à Roubaix à partir du 18 février et arrive au mois de juin au Havre, au Musée d'art moderne André Malraux. En 2012, Le Havre, ancien port d'attache du *France*, consacre toute une saison thématique au cinquantenaire du paquebot : nous présenterons également à l'espace André Graillet, en partenariat avec les associations havraises du Patrimoine maritime, une exposition sur les Arts de la table à bord des paquebots et l'Office du Tourisme mettra les Cabanes de la Plage aux couleurs du *France* pendant tout l'été. L'Association French Lines sera bien évidemment présente sur d'autres événements autour de ce cinquantenaire : à Montussan, près de Bordeaux, pour le Festival du Film Naval le 4 février prochain ou encore à Saint-Brévin-les-Pins, face au port de Saint-Nazaire, pour une exposition au Musée de la Marine de Mindin.

L'exposition « Les Valises sur le Pont » sera quant à elle présentée à Nice en septembre pour le cinquantenaire du rapatriement d'Algérie, tandis que la petite version de l'exposition poursuit son voyage : elle sera dans des lycées de Marseille au début de l'année et à Dijon au printemps.

Un autre anniversaire ne sera pas oublié, celui des 80 ans du lancement de *Normandie*. A cette occasion, la ville de Deauville, avec laquelle nous avons signé un accord de partenariat le 15 décembre dernier, fera écho à la saison *France* au Havre en présentant l'exposition « *Normandie*, paquebot de Légende », de début mai à juin 2012.

D'autres événements se profilent dans toute la France et nous aurons d'autres rendez-vous à vous communiquer régulièrement. N'hésitez pas à suivre notre activité sur notre [site internet](#) mais aussi sur notre toute nouvelle page [Facebook](#) et sur [Twitter](#) ! Une nouvelle année commence et pour mener toutes ces actions, French Lines aura plus que jamais besoin de votre soutien et de votre participation.

Je vous souhaite à toutes et à tous de passer d'excellentes fêtes de fin d'année et une très belle et heureuse année 2012 pour vous et pour tous ceux qui vous sont chers.

Eric GIUILY

"NOËL EN MER"

d'après un conte de P. Bohe (C.L.C.)

Il faisait un petit froid sec mais le vent du nord était en train de virer à l'est. Un voile laiteux recouvrait ce port anglais de la mer du Nord où un petit charbonnier français était sur le point d'appareiller.

Cette brume qui menaçait tracassait le capitaine. Il grognait en sourdine. Sans le retard dû au chargement, il eût été déjà près du Havre, certain de passer Noël en famille. Ce ne serait pas le cas.

L'arrivée du pilote le détourna de ses pensées. «Merry Christmas, Captain», lui lança l'Anglais. Ce à quoi, il lui répondit avec assez d'amabilité car c'était un fait que notre capitaine n'était pas un mauvais bougre. Il acceptait d'ordinaire tous les aléas de son métier de marin. Cette fois, il avait cru à la chance ; c'était tout !



Commandant sur la passerelle

Le navire eut tôt fait de s'extraire du bassin puis de gagner le large. En prenant congé, le pilote crut bon de dire : «Hum ! ça sent diablement la brume, Capitaine». Ce dernier hochait la tête. Son irritation refit surface. «Pas besoin de me le dire que le temps est à la brume, et pour cause...», grommela-t-il entre ses dents au moment où l'autre quittait le bord. Cette cochonnerie, en effet, tombait de plus en plus ! Aussi ne put-il s'empêcher d'ajouter «Vieille taupe !», empli soudain de ressentiment tandis que, furibard, il basculait le Chadburn sur "Avant Toute". La traversée commençait.

Dans l'après-midi, le vent hala davantage le sud-est. Ce qui rembrunit encore notre Pacha. Sous peu, ça se boucherait complètement. Néanmoins, il décida de regagner sa cabine. «A vous le soin !» marmonna-t-il à l'adresse du second qui était de quart.

A six heures, le garçon se présenta chez lui pour servir le dîner. «A quoi ça ressemble, dehors ?» demanda-t-il - «Tout mou, Cap'taine» répondit

l'homme. «Bon sang, peut-être que ça tiendra comme ça, après tout !» pensa le Vieux en attaquant sa soupe. Tout à son coup de fourchette, le repas lui occupa l'esprit. Au fromage, il se dit même que son cuisinier ne saurait jamais choisir un camembert. «Il est pourtant de Pont-Audemer, l'animal !». Sur ce, le meuglement du sifflet et un piétinement de sabots dans l'échelle le firent sursauter. Un matelot s'encadra dans la porte, deux doigts à la casquette. «La brume ! Cap'taine». Ce dernier jura : «Saperlotte, encore une nuit de fichue !»



Enfilant son manteau de mer, il gagna la passerelle sans oublier d'enfourer dans ses poches son tabac et ses deux pipes Célestine et Ernestine. «C'est venu d'un coup» lui expliqua le second. «La brouillasse, et puis, crac, la purée de pois». Le Vieux ne dit mot mais on le devinait bien quel eût pu être ce mot. Toutes précautions étant prises, il finit par se caser dans un coin face à l'avant : l'avant, ou ce qu'il était censé être, ce néant glacé et poissard qui avait tout effacé. L'humidité s'insinuait partout, dans l'abri de navigation, sous les lourds vêtements de mer. Les hommes restaient cois, immobiles, tendus. A les écarquiller, leurs yeux piquaient. Pour se reconforter, ils n'avaient au bout du bec que ce qui rougeoyait et crépitait au fond de leurs brûle-gueule.



Messe de Noël, 1947 (Fonds Conféron)



A huit heures, il y eut changement de bordée. Le lieutenant prit la suite. Il s'ensuivit quelques chuchotements brefs en rapport avec le service... A peine entendit-on distinctement «*Tu parles d'un chouette réveillon !*». Puis le silence reprit ses droits. D'incongru, il n'y eut plus, désormais, que le gémissement baveux du sifflet tâchant de percer le coton.

Plusieurs fois, ils entendirent un vapeur cornant dans la crasse. La machine fut stoppée. On tendit l'oreille. Finalement, le danger semblant s'éloigner, on remit en route.

Ernestine succédait à *Célestine* qui relayait *Ernestine*. Le Vieux n'avait pas bougé mais son esprit flottait. Il essaya de se souvenir quand, pour la dernière fois, il avait assisté à une Messe de Minuit. Pas facile. Onze heures approchèrent ainsi. Soudain, le brouillard se leva. Le ciel se piqua d'étoiles, le monde ici-bas redevint cohérent. Le capitaine put bientôt quitter la passerelle. Il avait sérieusement sommeil.

Le jeune officier qui, lui, s'attendait à trois mots d'encouragement en cette nuit de Noël en fut pour ses frais. Quelque peu contrit, il tenta bien d'en faire part à l'homme de veille. Mais celui-ci, n'avait pas d'opinion sur la question, il ne répondit très exactement rien.



Vue du port du Havre (Fonds Belliard)

Le roulement rapide de la barre réveilla brutalement le capitaine. D'un bon il se redressa. Il y eut des pas précipités, des éclats de voix. Et de suite un choc violent, un grincement de tôles martyrisées, le tout accompagné d'un violent coup de roulis. En quelques secondes, le capitaine fut à la passerelle. Vers l'arrière, la lueur d'un feu s'évanouissait dans la boucaille. «*Bon sang ! Que s'est-il passé ? Pourquoi ne m'avez-vous pas appelé ?*» cria-t-il au pauvre lieutenant qui en tremblait encore d'émotion. Qui finit par chevroter que ça avait surgi d'un banc de brume que rien ne laissait prévoir. Qu'il l'avait aperçu au dernier moment. Que la manœuvre *in extremis* de



Sapin de Noël sur le paquebot France, 2 janvier 1966 (Fonds Vandevelde)

chaque navire avait évité le pire. Somme toute, on s'en tirait bien. Seulement quelques tôles bosselées, pas d'eau dans les fonds. Sans autre signe de vie de l'agresseur, on repartit cahin-caha dans une poisse à couper au couteau qui dura ainsi jusqu'à l'approche du Havre, où l'on fut enfin à quai, amarré en sécurité.

Oubliée la mer du Nord. Notre Pacha rejoignit ses officiers au carré pour fêter ensemble la Nativité. Fatalement, on reparla de ce qui, maintenant, apparaissait plutôt comme un miracle de Noël. Chacun y allait de son avis lorsque le second qui, jusqu'alors n'avait rien dit, lança tranquillement derrière sa pipe : «*C'était un Norvégien !*». «*Comment pouvez-vous le savoir ?*» rétorqua le capitaine. Sans répondre, le second quitta la pièce, il y revint bientôt avec un petit arbre vert qu'il brandit devant ses collègues. «*Un sapin !*» s'exclama un mécanicien. Tous restaient ahuris. Mais ils se souvinrent aussitôt que les bateaux scandinaves avaient coutume de hisser un sapin en tête de mât à l'occasion de Noël. L'abordage l'avait fait dégringoler sur le pont du vieux charbonnier.

André Bignault

inspiré d'un conte de P. Bohe (C.L.C.), paru dans "Jeune-Marine" en décembre 1943

L'ANNEE 2011 EN IMAGES

**Transport des oeuvres entre Le Havre et Paris pour l'exposition
«Paquebot France» au Musée national de la Marine (janvier)**



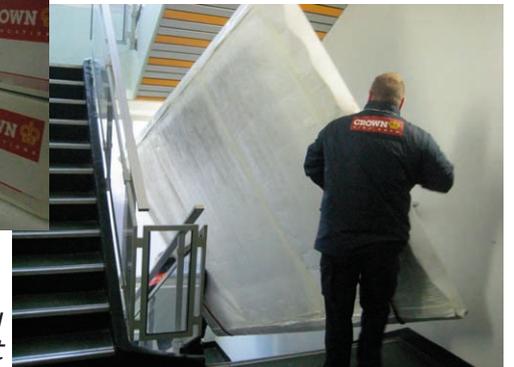
*Préparation pour la mise en
caisse de la grande maquette du
paquebot France*



*Manoeuvre de
chargement de la
grande maquette
du paquebot
France*



*Conditionnement
des oeuvres*



*Manipulation d'un tableau
de grand format*



**Exposition «René Goscinny, embarquement pour le rire!»
(Le Havre, espace André Graillet, janvier-avril)**





Le présentateur Laurent Marvyle interviewe Jean-François Pahun (auteur de Mon histoire du «France»)

Tournage dans nos réserves d'un reportage pour France 3, magazine "Littoral", au sujet du paquebot France (février)



L'équipe pendant les prises de vue

Inauguration des expositions «Des chapelles en mer» et «La Compagnie Générale Transatlantique racontée» à la Criée de Port-Navalo, Morbihan (avril)



Animations organisées à l'occasion du vernissage

Exposition d'objets et de vêtements liturgiques



Visiteurs découvrant notre exposition itinérante sur la "Transat"



Réaménagement des réserves du Havre afin de proposer des visites exceptionnelles et améliorer les conditions de conservation (courant 2011)



Les réserves en cours de réaménagement

Visites guidées exceptionnelles de nos locaux au Havre, à l'occasion des Journées européennes du Patrimoine (septembre)



Visite des réserves



Accueil des visiteurs



Présentation des collections



Montage et vernissage de l'exposition «Normandie, paquebot de Légende» à La Cité de la Mer de Cherbourg (octobre)



Montage assuré conjointement par les équipes de French Lines et de la Cité de la Mer



Inauguration de l'exposition en présence notamment d'Eric Giully, Président de French Lines, de Bernard Cazeneuve, Député-maire de Cherbourg-Octeville, et de Bernard Cauvin, Président Directeur Général de La Cité de la Mer

Vente de fin d'année au Havre (décembre)



Les visiteurs découvrent les produits dérivés et objets originaux



Vente de fin d'année à Boulogne-Billancourt (décembre)



Mise en place
aux Chais de la
Transat



Produits dérivés
de l'exposition
«Paquebot
France»



Présentation
d'objets des
arts de la table

Quelques images de nos activités à Marseille

Transports d'expositions entre Le Havre, Marseille et Villefranche-sur-Mer (mars)



Chargement et
déchargement des
oeuvres au Havre

Arrivée à la
Citadelle de Villefranche-sur-Mer



Déchargement
dans nos locaux à
Marseille



Vernissage de l'exposition «Visages outre-mer, Thérèse Le Prat, une photographe exploratrice des années 30» (mai)



Inauguration en présence de Madame Jacqueline Ursch, Directrice des Archives départementales des Bouches-du-Rhône, de Monsieur Michel Pezet, Conseiller général délégué à la Culture et de Monsieur Eric Giully, Président de French Lines



L'exposition aux Archives départementales des Bouches-du-Rhône



ÉVÉNEMENTS

Décorations

Suite au décret du 31 décembre 2010, **Eric GIULY**, Président de l'Association French Lines, s'est vu remettre les insignes d'Officier dans l'Ordre de la Légion d'Honneur le 24 mai dernier des mains de Christian FREMONT, Préfet et Directeur de Cabinet du Président de la République Nicolas SARKOZY.

Jean-Claude HELARY, ancien Adjoint au Directeur de la Publicité et Responsable du service Promotion des Ventes de la Compagnie Générale Transatlantique (de 1956 à 1965), grand promoteur des croisières et personnalité du Tourisme français, a été nommé Chevalier dans l'Ordre du Mérite Maritime par Madame la Ministre de l'Écologie, du Développement Durable et des Transports.

VIE ASSOCIATIVE

Départ et arrivée

Sylvère AIT-AMOUR, archiviste en charge de la Mémoire Orale, a quitté l'Association début décembre pour de nouvelles missions à Paris. Il sera remplacé, à compter du 15 janvier prochain, par Laure BOUSCASSE.

Appel à témoignages

Vous avez travaillé sur le paquebot *France* ? Quel qu'ait été votre métier, votre témoignage m'intéresse ! Mon père, Claude Merdrignac, y était cabinier de 1965 à 1974 et mon oncle, Pierre Merdrignac, était chef de bordée. Ils m'ont raconté nombre d'anecdotes. Je connais bien le bateau et vous ai certainement côtoyés dans mon enfance au cours des escales au Havre. Mon projet : collecter les récits et les souvenirs de l'équipage sur les conditions de vie et de travail à bord et ce, dans un but de publication.

Si vous souhaitez vous joindre à cet exercice de mémoire collectif, voici mes coordonnées :

Béatrice Merdrignac
28 passage de Montmirail
76600 LE HAVRE
Tél : 02 35 49 54 06 / 06 19 25 66 81
Courriel : houx@sfr.fr

DONS et ACQUISITIONS

L'Association tient à remercier chaleureusement l'ensemble des personnes qui ont fait un don depuis le début de l'année 2011, témoignant ainsi de tout l'intérêt qu'elles portent à la conservation du patrimoine maritime.

Pierre MONPETIT :

13 menus paquebot *France*
3 journaux *L'Atlantique*
1 série de 7 documents édités sur le *France*

Marie DUPONT :

2 tasses de la CGM

Aymeric PERROY :

1 roman *Flashes sur le France*
1 livre *Cours abrégé de dynamique du navire*

Henri PREVOST :

1 téléphone-buste de bord (années 50)

Philippe HUBSCHWERLIN :

5 cartes à jouer de la Transat
2 cartes à jouer de la CGM
1 billet de passage du paquebot *Colombie*

Jean-Pierre BAUVIN :

1 bouée de l'*Emmanuel Delmas* et une documentation concernant le navire et son naufrage

Aline HAMEL :

1 tableau reproduisant la tapisserie de Jean Picart Le Doux *Les Phases du Temps* du paquebot *France*
1 lot de 31 cartes postales représentant le paquebot *Normandie*

Corinne SAUSSIER-CONROY :

1 lot d'objets et de documents rassemblés lors d'une croisière sur le *France* en 1965, parmi lesquels 1 liste de passagers, 10 menus, 4 journaux *L'Atlantique*, 1 torchon, 1 porte-clefs, 1 canif miniature, 1 poupée en mousse représentant un marin en uniforme du *France*, 1 boîte de 40 diapositives...

Jean-Jacques DELAMER :

1 lot de documents concernant la carrière de Joseph DELAMER, Capitaine au Long Cours aux Chargeurs Réunis

Gilbert BELLARD :

1 lot de photographies

Eric DURAND :

1 photographie de pétrolier

Serge PRIMAUT :

1 lot de 10 photographies

Michel QUESNEL :

1 lot de 35 photographies

Acquisitions

Acquisition d'un lot d'objets des Messageries Maritimes auprès d'un particulier, comprenant :

1 médaille *La Marseillaise*, 2 foulards, 1 étui à crayons, 1 jeu de cartes, 1 sous-main, 4 porte-clefs, 1 vide-poche, 1 plaque de l'année 1970 et une série de boîtes à médailles



BOUTIQUE

Nouveauté : Retrouvez également notre boutique en ligne!
 Vous pouvez désormais régler vos achats directement sur notre site internet!



Accostage de l'*Athos II* (Messageries Maritimes) à Marseille

SUR COMMANDE

Reproductions d'aquarelles de Jean Poulain, ancien Chef mécanicien à la Compagnie Générale Transatlantique, bénévole fidèle et engagé dans la sauvegarde du Patrimoine maritime auprès de French Lines

Prix : 10 €

La totalité des recettes est versée à l'Association

D'autres aquarelles sont disponibles à la demande



Ile-de-France (1927) au Havre



Colombie (1931) aux Antilles



Liberté (1950) à Southampton

SUR COMMANDE

Zoom sur nos collections photographiques!

Reproductions de photographies remarquables

Prix adhérents

Format A4 → 8€

Format A3 → 16€

Prix non adhérents

Format A4 → 10€

Format A3 → 20€



Paquebot *La Navarre* (1893)



Jardin d'hiver du paquebot *Normandie* (1935), par Byron



Salle des machines de l'*Ile-de-France* (1927) par Byron



Cargo *Chicago* (1959) en mer, par Méheux

D'autres photographies sont disponibles à la demande



Départ du paquebot *Ville d'Alger* (1935)

**Pour toute commande, contactez Benjamin DIOT,
 au 02 35 24 19 13**



A G E N D A

LES PREMIERS RENDEZ-VOUS DE 2012

Brest

Conférence dans le cadre de l'exposition «Paquebot *France*» aux *Rendez-vous maritimes*, organisée par la Bibliothèque de Brest, le Musée de la Marine de Brest et le Service Historique de la Défense de Brest. Intervenants : Agnès Mirambet-Paris, Conservateur du Patrimoine au Musée national de la Marine, et Clémence Ducroix, Responsable du Patrimoine de l'Association French Lines.

Le 26 janvier à 18h. Le lieu sera précisé ultérieurement (renseignements au 02 35 24 19 13).

Luynes, Dijon et Marseille

Présentation de la petite version de l'exposition *Les valises sur le pont : 1962, ils ont quitté l'Algérie*. Des débats et rencontres avec des historiens et des témoins pourront être prévus.

Du 16 au 28 janvier - Lycée Duby - 200 rue Georges Duby - 13080 Luynes.

Du 12 au 18 mars - Cercle algérieniste de Dijon - Lieu à préciser.

Du 26 mars au 7 avril - Lycée Thiers - 5 place du Lycée - 13232 Marseille.

Le Havre - Espace André Graillet - Exposition «Rivages, Jacques Henri Lartigue photographe»

Jacques-Henri Lartigue (1894-1986), issu d'une famille fortunée, avait l'habitude de se rendre dans les stations balnéaires de l'Hexagone, accompagné de Sacha Guitry, Kees Van Dongen, Denise Grey... Il y saisissait l'atmosphère particulière de ces lieux de villégiature, tout comme le mouvement des vagues et des tempêtes. C'est son regard sur ces sujets balnéaires que l'on découvre au cours de l'exposition, grâce à une centaine d'oeuvres prêtées par la Donation Jacques Henri Lartigue.

Du 14 janvier au 22 avril, ouvert du mercredi au dimanche de 14h30 à 18h. Tarifs 2€ - 1€.

Visite guidée le dimanche 22 janvier à 15h.

Bordeaux - Festival du Film naval

Le Festival, en collaboration avec la Mairie de Montussan, marquera les 50 ans de la mise en service du paquebot *France* par une exposition de maquettes et la projection du film *Week-end en mer*. D'autres projections sont prévues : un film retraçant l'histoire du *France* devenu *Norway* et *Le dernier rendez-vous*, réalisés par Bernard Gaillard. La présence de nombreux anciens du *France* est attendue : M. Maxwel (ancien Commissaire), M. Le Guillou (ancien timonier), M. Leonard (ancien cuisinier qui présentera son livre de recettes héritées du *France*) ou encore M. Naud (ancien artiste à bord).

Le 4 février.

Roubaix - Musée d'Art et d'Industrie André Diligent - Exposition «Paquebot France»

Le paquebot *France* évoque cette époque où les touristes choisissaient de faire la route jusqu'à New York par la mer, en 5 jours, tout en savourant l'art de vivre à la française. Symbole des Trente Glorieuses et de la France entière, ce navire prestigieux était le meilleur ambassadeur du pays. Dans le sillage de l'exposition au Musée national de la Marine, French Lines et le Musée «La Piscine» de Roubaix vous proposent de revivre l'épopée du *France* à travers documents d'archives, photographies, mobilier...

Du 18 février au 20 mai, 23 rue de l'Espérance - 59100 Roubaix (renseignements au 03 20 69 23 60).

Deauville - Exposition «Normandie, paquebot de Légende»

Le 29 mai 1935, *Normandie*, le plus grand, le plus luxueux et le plus rapide paquebot du monde, appareille pour son voyage inaugural. C'est le début d'une grande aventure maritime et humaine qui durera seulement quatre années. La fin tragique de ce Prince des mers, en 1942 dans le port de New York, le fera entrer pleinement dans la Légende. A travers cette exposition, le public pourra se plonger dans l'incroyable histoire du mythique paquebot.

De début mai à juin. Les dates et le lieu seront précisés ultérieurement.

Le Havre - Espace Graillet - Exposition «Une mer d'argent, les arts de la table à bord des paquebots»

Les Compagnies maritimes françaises se sont illustrées pour la qualité du service à bord, adoptant l'art de vivre à la française qui séduisait tant la clientèle étrangère. Les emménagements des salles à manger, les arts de la table, la gastronomie et le service irréprochable ont fait la renommée des paquebots français. Cette exposition est un cheminement à travers l'évolution des salles à manger et des services à bord, avec une large place dédiée à l'argenterie dont French Lines possède la plus belle collection en France.

Du 12 mai au 26 août, ouvert du mercredi au dimanche de 14h30 à 18h. Tarifs 2€ - 1€.

Visites guidées et conférences en cours de programmation.

Le Havre - Musée d'Art moderne André Malraux - Exposition «Paquebot France»

Le Havre est tourné vers la modernité. En 1961, l'inauguration de la Maison de la Culture, futur Musée Malraux, achève la reconstruction et annonce une nouvelle ère pour les pratiques culturelles. La même année, *France* fait son entrée au Havre, symbole de l'axe transatlantique et monument cher aux Havrais. L'exposition «Paquebot *France*» présentée au Musée national de la Marine est ainsi accueillie au Havre, avec une nouvelle configuration et des thèmes supplémentaires comme des oeuvres du paquebot *Normandie*.

Du 9 juin au 23 septembre.

Et de nombreux autres rendez-vous à venir!



Merci à nos donateurs!

Beaucoup d'entre vous, en leur nom propre ou au nom de leur société, ont adressé en 2011 un don financier à l'Association. Les sommes ainsi recueillies seront en priorité consacrées à l'acquisition, à la restauration et la valorisation de nos collections. Qu'ils en soient vivement remerciés!

ENTREPRISES PARTENAIRES

ARMATEURS DE FRANCE
BARRY ROGLIANO SALLES & CIE
BUREAU VERITAS
CHAI DE LA TRANSAT
CHRISTIAN DIOR PARFUMS
CLAI SAS
CODIMAGE
GRAND PORT MARITIME DU HAVRE
GRAND PORT MARITIME DE MARSEILLE
GRIEME GROUPE DE RECHERCHE ET D'IDENTIFICATION
D'EPAVES DE MANCHE EST
KPMG
LASER PLUS
LOUIS DREYFUS ARMATEURS SA
MERCADÉ & CIE
STEF-TFE
STIM D'ORBIGNY
SAINT NAZAIRE TOURISME & PATRIMOINE

SOCIETAIRES DONATEURS

AKRICH DENISE
ALEXANDRE THIERRY
ALLARD YVES
ALRIC RAYMOND
ANDRE BERNARD
AUBINAUD MICHELE
AUG ALAIN
AUGEREAU JEAN PIERRE
AUGIER GILBERT
AURIACOMBE PIERRE
AV CONSULTANTS
AYMERIC PIERRE
BARDUS GEORGES
BAUDET JEAN MAURICE
BAUDUZ ALAIN
BAUVIN JEAN PIERRE
BEAU DENISE
BECHHOEFER EDMOND
BELGRAND DOMINIQUE
BELIN MARIE ANNE
BELLANCOURT JEAN LOUIS
BERTHELOT FRANCOISE
BERTHET GEORGES
BERTRAND BENOIT
BERTRET JEAN LOUP
BIERRE PASCAL
BLAZUTTI THIERRY
BLILHAUT MICHEL
BONIS JEAN YVES
BORY DANIEL
BOUGAND JEAN
BOUGERIE DOMINIQUE
BOULAT ANDRE
BOUTAREL ANDRE

BOUTON DENISE
BRAULT FRANCOIS
BRISSET FERNAND
BRUNEAU MICHEL
BRUNET GILLES
BRUNET JEAN LOUIS
BRUYAS BARBARA
BUHL ALAIN
BUR DOMINIQUE
BUREAU VERITAS
CADIOU JEAN YVES
CAMBACERES JEAN MARIE
CAPMAJO JEAN CLAUDE
CAPRON RAYMOND
CAQUOT DAVID
CARATGE BENOIT
CAZADE PIERRE
CHARLES LUCETTE
CHARLOT YVES
CHARTON RENE-DENIS
CHATELET PHILIPPE
CHAUMETTE LUC
CHAUMETTE MARIE JOSE
CHENARD LAURENT
CHERNER VICTOR
CHRETIEN JEAN CLAUDE
CLAI SAS
CLERC JACQUELINE
COCHERIL GERARD
COMPAGNIE NOUVELLE DE NAVIGATION
CONTE ANNE MARIE
CORNIER GERARD
COUILLARD FRANCOIS
COURTEVILLE JEAN PIERRE

COURVOISIER JEAN PIERRE
COUSIN ALAIN
COUVENT DE NOAILLY ELEONORE
DANY GEORGES
DARE NICHOLAS
DE LAGENEST ARNAUD
DEBRAY MARC
DELAMER JEAN JACQUES
DEMERLIAC ALAIN
DEPREUX JEAN YVES
DERVILLE PIERRE
DHAINAUT JACQUES
DUCAUNNES-DUVAL MICHEL
DUCOMET BRICE
DUFILS ALAIN
EBELIN-GERMANN EMILE
EPONVILLE PATRICK
ERNAULT JACQUES
FAVRO REINE
FERRAND HENRI
FRESNEL REMI
GAILLARD CHRISTIAN
GALLET MICHELE
GALLIEN CLAUDE
GASTON GERARD
GAUTIER FREDERIC
GAZENGEL THIERRY
GAZUIT THIBAUT
GEREZ ALBERTE
GEREZ JEAN MAURICE
GIACOMONI JEAN FRANCIS
GIRE NICOLE
GIUILY ERIC
GIUILY NELLY



GIUILY PASCALE
 GOMEZ JEAN
 GRAND-DUFAY MARC
 GRELLET LUC
 GRONDIN JEAN YVES
 GUENEBAUD PIERRE
 GUERENNEUR MAURICE JEAN
 GUICHETEAU PAUL
 GUILBERT CHRISTIAN
 GUILBERT PHILIPPE
 GUILLEMOT MAURICE
 GUILLOUET PASCAL
 GUINOT BERNARD
 GUYON ROBERT
 HAFREINGUE PIERRE
 HARENT PAUL
 HENRY-LEO THIEBAULT AMELIE
 HERAULT RENEE
 HERBLOT RENEE
 HUCHER JEAN PIERRE
 HUTEAU JACQUES
 ILLY MIREILLE
 JACOB MICHEL
 JACOB NATHALIE
 JAMBON MICHEL
 JOLIVET BERNARD
 JOSEPH NICOLE
 JOUAULT JOEL
 JOUSSON RENE
 KERINO CHARLES
 KINDEL CLAUDE
 LACOSTE YVES
 LADAGNOUS CHRISTIAN
 LAFAYSSSE MARC
 LAGACHE JEAN PIERRE
 LASER PLUS SAS
 LAURENT BERNARD
 LAUWICK GERARD
 LAVILLAUGOUET FRANCIS
 LE GALL JOSEPH
 LEBAS MONIQUE
 LEBORGNE MICHEL
 LEBRUN BENOIT
 LECANU CHRISTIANE
 LECLAIR MARIE ANGE
 LEFFET GERARD
 LEFRANCOIS ROBERT
 LEFRIANT PIERRE
 LEGUEN BERNARD
 LEMOUEL GILLES
 LEMUT JEAN
 LENAY JACQUES EMILE
 LENHOF JEAN LOUIS
 LEON ANDRE
 LEON JACQUES
 LEONARD PIERRE
 LEPRETRE PHILIPPE
 LEROUGE CELINE
 LEROUX ALAIN
 LIEUTAUD MICHEL
 LIEZ JEAN LUC
 LIOTARD JEAN

LOCOSTE JEAN LUC
 MAHE JEAN PIERRE
 MAIER GUY
 MAJSTOROVIC ALAIN
 MARAIS FRANCOISE
 MARAIS GEORGES
 MARCIACQ JEAN CLAUDE
 MARTIN CLAUDE
 MAUPOME GERARD
 MAY JEAN PIERRE
 MERZ MARIE NOELLE
 METEAU JEAN PAUL
 MEVEL JACQUES
 MILLIASSEAU LECA DAMIEN
 MILLON MICHEL
 MOINE MICHEL
 MOJON PAUL-HENRI
 MONGON DANIEL
 MONIER JEAN PAUL
 MONNET JEAN PIERRE
 MORIN PATRICK
 NEMERY PHILIPPE
 NEMO GERARD
 NICOL VINCENT
 NIZET MARC
 NOAILLY (de) APOLLINE
 NOAILLY (de) VICTOR
 NOEL GERARD
 NOUVEAU MAURICE
 OFFREY CHARLES
 OLLIVIER FREDERIC
 PAGEAULT ANDRE
 PAGES JEAN CLAUDE
 PARIS BERNARD
 PASQUET PIERRE
 PASSOT RAYMOND
 PATIERNI ARNAUD
 PATUEL PIERRE
 PAULIAN PIERRE
 PENE HERVE
 PERE CRISNAY (DE)
 PERROY AYMERIC
 PERSOGLIA MICHEL
 PERSONNE NICOLAS
 PHILIPPON LOUISE
 PICARD CLAUDE
 PIETERS JEAN
 PIGNOLET YVETTE
 PLANCKEEL JEANNINE
 POULAIN JEAN
 POZZO DI BORGIO
 PURDUM RICHARD
 QUEMAR JEAN LOUIS
 QUILLIOT BERNARD
 RAGUIN CHRISTIANE
 RAMI RAYMOND
 RANNAUD SERGE-CHRISTOPHE
 RAULT MAUD
 REGNAUD ROBERT
 REGOUDY ELIANE
 REMON PATRICK
 RENAUD-BOUE ROLAND

RICHARD DOMINIQUE
 RIDENT CLAUDE
 RIVIER ALAIN
 ROGERET MARCEL
 ROLLAND ALAIN
 ROMANI GEORGES
 ROSES PIERRE
 ROSES YVELINE
 ROUCHE PIERRE
 ROUDIER JACQUES
 ROUILLARD PATRICK
 ROUSSEAU ANDRE
 ROUX CHRISTIAN
 ROUX LEON
 SABARLY FRANCOISE
 SABOURIN HENRI
 SAGOT BENOIT
 SANCHE YVES
 SANMARCO PHILIPPE
 SAULNIER JEAN LOUIS
 SAUVAGET RENAUD
 SCHNEIDER JEAN BAPTISTE
 SCOTTO LA MASSE XAVIER
 SEMPERE PATRICK
 SINCE FREDERIC
 SMERTNICK SHEILA
 SMIDT AXEL
 SOCOMA
 SOCQUIN BRILLAN PHILIPPE
 SOUFFRON VINCENT
 STRANSKY ARLETTE
 SUCHE JEAN MICHEL
 TESNIERE MICHEL
 THIBAUT MICHEL
 THUILLIER JEAN FRANCOIS
 TOURNIER NOEL
 TOURET GEORGES
 TOUTEE HENRI
 VALERY PATRICK
 VALETOUX PHILIPPE
 VALLETOUX PHILIPPE
 VAN PETEGHEN DIDIER
 VERSCHAVE MICHEL
 VIGER NELLY
 VIGER ROBERT
 VILLERS CLAUDE
 VIMBERT BRIGITTE
 VOCHER LUCIEN
 VROLAND CHRISTIAN
 WANTZ JEAN FRANCOIS
 ZIEGER KARL
 ZOUBRITZKY GERARD

**Liste arrêtée au
 20 décembre 2011**

**Elle donne lieu
 à une mise à jour
 dans chaque bulletin**

Association French Lines

Reconnue d'intérêt général

Association pour la mise en valeur du Patrimoine des Compagnies maritimes françaises

Siège social : Avenue Lucien Corbeaux - 76600 - Le Havre - Tél : 02 35 24 19 13 - Fax : 02 35 25 19 37

Bureau Paris : 10 rue de Rome - 75008 - Paris - Tél : 01 44 69 54 00 - Fax : 01 44 69 54 09

Délégation Marseille : 9, quai de la Joliette - adresse postale : 61, Bd des Dames - 13002 - Marseille - Tél: 04 91 56 33 55 - Fax : 04 91 56 35 11

Délégation Dunkerque : Musée Portuaire de Dunkerque, 9 quai de la Citadelle - 59140 - Dunkerque - Tél : 03 28 24 05 49 - Fax : 03 28 65 06 62

Délégation Bordeaux : Association French Lines, CMA CGM, Bordeaux Fret, Zone industrielle de Bruges, rue Henri Delattre,

33 521 - Bruges cedex - Tél : 05 56 11 96 01 - Fax : 05 56 11 96 29

Courriel : frenchlines@wanadoo.fr - Site web : <http://www.frenchlines.com>

